

**ZMLUVA O KRÁTKODOBEJ VÝPOŽIČKE NEBYTOVÝCH PRIESTOROV A HNUTEĽNÉHO
MAJETKU ŠTÁTU ev. č. UNMS/00534/2020-402 006246/2020**

uzatvorená v zmysle § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení a podľa § 13 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi:

Požičiavateľom:

Slovenská republika - Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

v zastúpení: Katarína Surmíková Tatranská, MBA – predsedníčka úradu
Sídlo: Štefanovičova 3, P. O. BOX 76, 810 05 Bratislava 15
IČO: 30 810 710
DIČ: 2020850711
IČ DPH: SK2020850711, registrácia podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK39 8180 0000 0070 0006 8787
SWIFT: SPSRSKBA

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky nie je platiteľom DPH

(ďalej len „Požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľom:

Slovenská republika - Slovenský metrologický ústav

v zastúpení: Mgr. Roman Kováč – generálny riaditeľ
Sídlo: Karloveská 63, 842 55 Bratislava 4
IČO: 30 810 701
DIČ: 2020908230
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK63 8180 0000 0070 0006 8840

(ďalej len „Vypožičiavateľ“)

(spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

Preambula

Požičiavateľ je v zmysle § 30 ods. 1 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov ústredným orgánom štátnej správy pre oblasť technickej normalizácie, metrológie, kvality, posudzovania zhody a akreditácie orgánov posudzovania zhody.

Vypožičiavateľ je v zmysle § 6 ods. 2 zákona č. 157/2018 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov národnou metrologickou inštitúciou, pričom je štátnou príspevkovou organizáciou, vo vzťahu ku ktorej plní Požičiavateľ funkciu zriaďovateľa.

Článok I.

Predmet a účel zmluvy

1. Požičiavateľ je podľa zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) správcom nehnuteľného majetku vo vlastníctve Slovenskej republiky – stavby - administratívnej budovy „objekt B“, Karloveská 63, Bratislava, súpisné číslo 3263, vedenej katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava na LV č. 5467, postavenej na parcele registra „C“, parcela č. 2347/35 o výmere 1 045 m², katastrálne územie Karlova Ves, obec BA - m. č. Karlova Ves, okres Bratislava IV.
2. Predmetom Zmluvy je krátkodobá výpožička nebytového priestoru nachádzajúceho sa na 1. poschodí v administratívnej budove so súpisným číslom 3263, „objekt B“, Karloveská 63, Bratislava, bližšie špecifikovanej v ods. 1 tohto článku Zmluvy, a to zasadacej miestnosti č. B 108 o výmere 90,52 m² (B 108, ID 117 310), vrátane jej zariadenia a materiálno-technického vybavenia (ďalej len „Predmet výpožičky“). Materiálno-technické vybavenie nebytového priestoru, ktorý tvorí súčasť Predmetu výpožičky, je špecifikované v prílohe tejto Zmluvy.
3. Podľa § 13 ods. 4 písm. c) Zákona je Požičiavateľ ako správca nehnuteľného majetku vo vlastníctve štátu oprávnený Predmet výpožičky prenechať do krátkodobej výpožičky na dobu najviac 10 dní v kalendárnom mesiaci s tou istou osobou bez potreby vydávania rozhodnutia o dočasnej prebytočnosti.
4. Požičiavateľ týmto prenecháva Vypožičiavateľovi do krátkodobej výpožičky (dočasného užívania) Predmet výpožičky špecifikovaný v čl. I. ods. 2 Zmluvy za účelom zabezpečenia konania pravidelných odborných kurzov (ďalej len „Zasadnutie“), ktoré organizuje Vypožičiavateľ.

Článok II.

Doba trvania zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený Predmet výpožičky užívať podľa nasledujúceho rozpisu:

27.05.2020 - od 09,00 hod. – do 13,00 hod., t. j. 4 hod. (4x 15,94 € = 63,76 €) B 108
3. Po skončení trvania Zmluvy je Vypožičiavateľ povinný odovzdať Predmet výpožičky Požičiavateľovi v stave, v akom ho prevzal, zodpovedajúcim dohodnutému spôsobu užívania na základe odovzdávacieho a preberacieho protokolu.

Článok III.

Predpokladané prevádzkové náklady

1. Predpokladané prevádzkové náklady spojené s užívaním Predmetu výpožičky sú 15,94 eur (slovom: pätnásť eur deväťdesiatštyri centov) za 1 hodinu.

2. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade predpokladaných prevádzkových nákladov Požičiavateľa spojených s užívaním Predmetu výpožičky predstavujúcej sumu predpokladaných prevádzkových nákladov podľa čl. III. ods. 1.
3. Zmluvné strany sa dohodli na elektronickom zasielaní a doručovaní faktúr.
4. Podpisom tejto zmluvy zmluvné strany udeľujú súhlas s vyúčtovaním ceny za služby faktúrou, vyhotovenou v elektronickej forme v zmysle § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
5. Požičiavateľ zasiela faktúry vo formáte "pdf" zo svojej e-mailovej adresy: ruzena.kusa@normoff.gov.sk na e-mailovú adresu Vypožičiavateľa: soosova@smu.gov.sk najneskôr nasledujúci deň po dni vystavenia faktúry. Elektronická faktúra plne nahrádza klasickú listinnú faktúru a spĺňa podmienky daňového dokladu v elektronickej podobe podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zákona č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o dôveryhodných službách) v znení zákona č. 211/2019 Z. z.
6. V prípade, že faktúra bude doručená Vypožičiavateľovi neskôr, má sa za to, že faktúra bola vystavená v deň predchádzajúci dňu doručenia na e-mailovú adresu Vypožičiavateľa. Od tohto termínu plyní nová lehota splatnosti faktúry v zmysle ods. 10 tohto článku.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že majú prístup k e-mailovým adresám uvedeným v ods. 5 tohto článku a prijímanie elektronických faktúr zasielaných Požičiavateľom v elektronickej forme nie je u Vypožičiavateľa blokové.
8. Vierohodnosť pôvodu, nemeniteľnosť a neporušenosť obsahu faktúr vyhotovených v elektronickej forme je zaručená v súlade s podmienkami zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
9. V prípade nedoručenia, resp. nečitateľnosti elektronickej faktúry spôsobenej poruchou telekomunikačnej alebo dátovej siete pri použití internetu nie je Požičiavateľ služby oprávnený účtovať Vypožičiavateľovi úhradu úrokov z omeškania.
10. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť dohodnutú úhradu za predpokladané prevádzkové náklady spojené s užívaním Predmetu výpožičky podľa ods. 2 tohto článku na základe faktúry Požičiavateľa na účet Požičiavateľa v lehote jej splatnosti, ktorá je 14 dní a začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni jej doručenia.
11. Faktúra sa považuje za uhradenú v deň pripísania fakturovanej sumy na účet Požičiavateľa.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania Vypožičiavateľa s úhradou splatnej faktúry je oprávnený Požičiavateľ účtovať a vymáhať od Vypožičiavateľa úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.

Článok IV.

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ berie na vedomie a súhlasí, že je oprávnený užívať Predmet výpožičky podľa tejto Zmluvy len na dohodnutý účel a počas dohodnutej doby trvania Zmluvy.
2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať Predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám.
3. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať všetky platné predpisy týkajúce sa požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a udržiavať poriadok a čistotu v Predmete výpožičky. Vypožičiavateľ zároveň vyhlasuje, že si je vedomý svojej zodpovednosti za všetky veci ním vnesené do Predmetu výpožičky.
4. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu na Predmete výpožičky spôsobenú ním, jeho zamestnancami a/alebo tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku takejto škody je Vypožičiavateľ povinný uhradiť Požičiavateľovi skutočnú škodu. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak však o to poškodený požiada a ak je to účelné a možné, nahrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje chrániť Predmet výpožičky pred poškodením alebo zničením. V prípade hroziacej škody sa Vypožičiavateľ zaväzuje zakročiť na jej odvrátenie, a to spôsobom primeraným okolnostiam ohrozenia.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si navzájom potrebnú súčinnosť nevyhnutnú na riadne plnenie predmetu tejto Zmluvy, ako aj potrebné informácie, vrátane informácií o prípadných obsahových alebo organizačných zmenách Zasadnutia, ako aj prípadných nehodách, škodách či poistných udalostiach, ktoré vznikli na Predmete výpožičky.
7. Požičiavateľ odovzdá Vypožičiavateľovi Predmet výpožičky na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetného nebytového priestoru k dočasnému užívaniu, v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie, vrátane hnuiteľných vecí v ňom umiestnených, ktoré sú uvedené v prílohe tejto Zmluvy.

Článok V.

Skončenie zmluvy

1. Táto Zmluva skončí uplynutím doby trvania výpožičky dohodnutej v článku II.
2. Zmluvu je zároveň možné ukončiť aj pred uplynutím dohodnutej doby trvania, a to:
 - a) písomným odstúpením Požičiavateľa od Zmluvy v prípade, ak Vypožičiavateľ užíva Predmet výpožičky v rozpore so Zmluvou alebo ho neužíva riadne, s účinnosťou ku dňu doručenia odstúpenia Vypožičiavateľovi,

b) písomnou výpoveďou Vypožičiatel'a v prípade, ak sa Predmet výpožičky stane bez zavinenia Vypožičiatel'a nespôsobilým na dohodnutý účel užívania, s účinnosťou ku dňu doručenia výpovede Požičiatel'ovi,

c) na základe písomnej dohody Zmluvných strán.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Zmenu a doplnenie Zmluvy je možné vykonať len písomne, formou očíslovaného dodatku, na základe súhlasných prejavov vôle oboch Zmluvných strán.
2. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) exemplároch, z ktorých každá Zmluvná strana dostane jedno (1) vyhotovenie.
3. Táto Zmluva je uzatvorená dňom jej podpisu obidvoma Zmluvnými stranami; ak oprávnení zástupcovia oboch Zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, ktorá nadobudne v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Táto Zmluva je uzatvorená podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou explicitne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. Neplatnosť či neúčinnosť len niektorých ustanovení Zmluvy nespôsobuje neplatnosť či neúčinnosť Zmluvy ako celku, a to za podmienky, že neplatné či neúčinné ustanovenie môže byť oddelené od ostatných platných ustanovení Zmluvy a nahradené ustanovením v súlade s platnou právnou úpravou, účelom Zmluvy a vôľou Zmluvných strán pri uzatvorení tejto Zmluvy.
6. Požičiatel' ako zriaďovateľ Vypožičiatel'a zároveň vyhlasuje, že súhlasí s uzatvorením tejto Zmluvy na účel a za podmienok v nej dohodnutých.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu dôkladne prečítali, jej obsahu, právam a povinnostiam z nej pre nich vyplývajúcim úplne porozumeli a zaväzujú sa ich v celom rozsahu bezvýhradne dodržiavať a plniť, ich vôľa je slobodná a vážna, bez omylu a na znak svojho súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Za Požičiatel'a:

Za Vypožičiatel'a:

V Bratislave dňa _____. 2020

V Bratislave dňa _____. 2020

Katarína Surmíková Tatranská, MBA
predsedníčka
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a
skúšobníctvo Slovenskej republiky

Mgr. Roman Kováč
generálny riaditeľ
Slovenský metrologický ústav

Príloha: Zoznam hnutelného majetku - miestnosť B 108

Zoznam hnutel'ného majetku - miestnosť B 108

Zasadacia stolička s vysokým operadlom	36 ks
Prednáškový stôl	3 ks
Stôl atypický	16 ks
Stôl	1 ks
Vešiaky	2 ks
PC + monitor	1 ks
Tabuľa magnetická	1 ks
Dátový projektor	1 ks